

Organitza:



**Joventuts Musicals
de Torroella de Montgrí**

Col·laboren:

Germans Radresa

EL PUNT

CATALUNYA MÚSICA



Bösendorfer

The British Council

PARRÒQUIA DE SANT GENÍS

PATRONAT DE TURISME

COSTA BRAVA GIRONA

Patrocinen:



AJUNTAMENT DE TORROELLA DE MONTGRÍ
OFICINA MUNICIPAL DE TURISME



DIPUTACIÓ DE GIRONA



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

Departament de Comerç, Consum i Turisme
Direcció General de Turisme

FUNDACIÓ CAIXA DE CATALUNYA



F e s t i v a l
I n t e r n a c i o n a l
d e M ú s i c a
d e T o r r o e l l a
d e M o n t g r í
C o s t a B r a v a
d e j u l i o l a o c t u b r e d e l 1 9 9 0

El programa que avui ens ofereix la San Diego Youth Symphony té l'estructura arquetípica de les sessions simfòniques, és a dir, una obertura, un concert amb solista i una simfonia. Si, a més, els compositors programats tenen la talla de Verdi, Txaikovski o Beethoven, la delectança està assegurada.

Certes obertures operístiques adquireixen una entitat pròpia tal que són interpretades al marge del desenvolupament dramàtic i musical de les òperes a les quals precedeixen. Aquest és el cas de l'obertura de *La forza del destino* de Giuseppe Verdi. Aquesta òpera la va compondre Verdi el 1861 sobre l'argument del cèlebre drama romàntic d'Àngel Saavedra duc de Rivas *Don Álvaro o la fuerza del sino*, en el qual es basà Francesco Piave per al seu llibret. L'obertura sintetitza tot el dramatism i espectacularitat que emana d'aquesta òpera de la qual el propi Verdi va escriure: "els solistes no necessiten ser experts en solfeig, però han de tenir ànima i entendre el text per expressar el seu significat".

El fat, el destí. Quina curiosa coincidència entre l'obertura verdiana i la *Simfonia núm. 5, en do menor, Op. 67* de Ludwig van Beethoven! Perquè, segons Schindler, deixeble i fidel col·laborador de Beethoven, aquest li revelà el secret, la força motriu de la cinquena simfonia en dir-li: "d'aquesta manera el Destí truca a la porta", referint-se a la cèl·lula rítmica del començament de l'Allegro con brio inicial. Veritat o anècdota a part, no es pot negar, però, la gran força expressiva i la gran solidesa formal de caràcter cíclic que Beethoven obté a partir d'un embrió rítmic que ja utilitzà en algun dels seus concerts per a piano i a l'"*Appassionata*". La més popular de les simfonies del geni de Bonn es va compondre simultàniament amb *Fideli* i el *Quart concert per a piano* i la seva estrena va tenir lloc el 22 de desembre de 1808 al teatre Ander Wien de la capital austríaca.

Setanta-tres anys separen aquesta estrena de la del *Concert per a violí i orquestra en Re major, Op. 35* de Piotr Ilich Txaikovski, concert per antonomàsia en el repertori d'aquest instrument, que fou estrenat pel violinista Alexander Brodski després d'haver estat refusat pel cèlebre virtuós Leopold Auer, refús que també va patir el seu *Concert per a piano i orquestra en si bemoll major, núm. 1, Op. 23*, per part de Nikolai Rubinstein. El *Concert per a violí*, que en el seu dia rebé per part del crític Hanslick l'apel·latiu de "música pudent", representa un dels cims del virtuosisme instrumental, avui ja assumit per tota una plèiade d'intèrprets que troben en ell el vehicle idoni per demostrar la seva tècnica enlluernadora (Allegro moderato i Allegro vivacissimo) o per expressar l'exquisida malenconia que es desprèn de la bellíssima *Canzonetta* (Andante).

Però això seria potser separar massa aspectes que es fonen amb mestria impecable d'ofici i innegable inspiració en una obra modèlica que Txaikovski va compondre d'una tirada a Clarens, a les ribes del llac de Ginebra durant la primavera de 1878.

JORDI CODINA

L'Orquestra Simfònica Juvenil de San Diego va ésser fundada l'any 1945 per donar l'oportunitat als joves músics del Comtat de San Diego de poder estudiar i interpretar música clàssica simfònica. L'edat màxima dels músics és de 25 anys però no hi ha límit mínim, donat que el formar part de l'orquestra depèn únicament del talent musical i de la dedicació al treball.

Sota la direcció de Louis J. Campiglia, l'Orquestra ha estat qualificada com una de les millors orquestres juvenils del món. Per a molts músics ha representat el primer pas cap a una carrera professional i molts d'ells toquen actualment en prestigioses orquestres d'Estats Units, Europa i Amèrica Llatina.

A més de presentar un programa anual de 10 o 12 concerts, l'orquestra és coneguda internacionalment per les seves gires musicals. Aquestes gires juguen un important paper en l'educació musical i cultural de cada membre de l'orquestra i els ofereix l'oportunitat de conèixer altres països i les cultures dels compositors que estudien i interpreten.

L'Orquestra va ésser aclamada en el Primer Festival Internacional d'Orquestres Juvenils de Sant Moritz, Suïssa, l'any 1969, i des de llavors ha estat convidada molt sovint a presentar concerts en altres països. L'any 1979 l'orquestra va participar en el Festival d'Aberdeen, Escòcia, i va prendre part en l'obertura del Festival d'Edimburg, a la catedral de Sant Gil.

Una gira memorable fou la de l'any 1981 per la República Popular de Xina. Varen realitzar concerts a Canton, Shanghai, Pekín i Hangchow. El concert de Shanghai va ésser televisat als Estats Units i va ser la primera retransmissió via satèl·lit per la Xina sense finalitats polítiques. Cada concert fou seguit per uns dos-cents milions de persones.

Mèxic, Costa Rica, Grècia, Iugoslàvia, Israel, Txecoslovàquia, Hongria i Àustria són alguns dels països on han celebrat concerts.

4 Divendres, 27 de juliol, a les 22,30 h, a l'Església

SAN DIEGO YOUTH SYMPHONY
LOUIS J. CAMPIGLIA, director
FRANK ALMOND, violí

PROGRAMA

I

Obertura de "La forza del destino"

G. Verdi
(1813-1901)

Concert en re major, per a violí i orquestra, Op. 35

Allegro moderato
Canzoneta (Andante)
Finale (Allegro vivacissimo)

P. I. Txaikovski
(1840-1893)

II

Simfonia núm. 5, en do menor, Op. 67

Allegro con brio
Andante con moto
Allegro
Allegro

L. v Beethoven
(1770-1827)

El californià **Frank Almond**, músic llorejat en la competició de violí Txaikovski celebrada a Moscou l'any 1986, va fer el seu debut amb la Jupiter Symphony al Lincoln Center de Nova York. Els seus recitals i concerts de música de cambra varen iniciar-se amb actuacions a la Phillips Collection i concerts amb la Gollard Ensemble i amb la California Chamber Virtuosi.

Durant 1989, Frank Almond fou solista convidat amb la Wansau Chamber Orchestra i la Peninsula Music Festival a Wisconsin, actuà en recital amb el pianista William Wolfram en el Festival de Montana i en altres ciutats com Nova York, Boston, San Diego, Filadèlfia i Los Angeles. L'estiu de 1988 va actuar al Ravinia Festival, retornà al Davos Music Festival a Suïssa i va intervenir amb altres destacats músics en diferents concerts de música de cambra transmesos per la National Public Radio.

És intèrpret actiu des dels vuit anys d'edat i ha ofert concerts com a solista amb orquestres com la Moscow State Symphony, la de Colorado, la Jolla Civil, la Juillard i altres. El desembre de 1987 debutà al Town Hall de Nova York amb la Cosmopolitan Symphony Orchestra.

Abans del seu triomf al Concurs Txaikovski, Frank Almond ja havia estat notícia als 17 anys, en convertir-se en un dels guanyadors més joves de la història del Concurs Internacional de Violí Nicolo Paganini, a Itàlia. També ha guanyat altres importants premis internacionals.

El 1989 rebé la seva graduació del Juillard School of Music, on havia estat estudiant becari de Dorothy De Lay i guardonat amb els premis Charles Petsckek de violí (1985) i Peter Mennin (1987).

Luis J. Campiglia tan bon punt va ser nomenat director de la Jove Orquestra Simfònica de San Diego el 1966, va engrandir allò que al començament era només un grup reduït de músics, fins a convertir-lo en una orquestra completa amb la categoria requerida per assegurar la seva participació al Festival Internacional de les Orquestres Joves a St. Moritz, Suïssa, el 1969. Des d'aleshores l'orquestra ha realitzat gires de concerts a l'estranger amb freqüència.

Luis J. Campiglia va obtenir les graduacions de doctorat i llicenciat en música per la Universitat de San Diego, i més tard va seguir cursos especialitzats per a directors d'orquestra. Va continuar dirigint i estudiant amb Ingolf Dahl, director-compositor de la Universitat del Sud de Califòrnia, i també amb Richard Lert, director artístic de l'American Symphony Orchestra League Workshop (Taller de l'associació d'orquestres simfòniques americanes). A Montecarlo, on va dirigir l'Orquestra Nacional d'Òpera, va rebre un important reconeixement de part del príncep Rainiero.

Continuant amb la seva tasca directorial, Campiglia ha dirigit per a l'Associació d'Orquestres Simfòniques de Califòrnia i per a la Comissió d'Arts de Califòrnia. Després de dues temporades com a director de música i director de la Companyia de Ballet de San Diego, el van nomenar Director Permanent de les Actuacions Juvenils Americanes, càrrec que comparteix amb L. S. i amb altres directors.

Així mateix, ha dirigit orquestres per tots els EE.UU. i per molts països d'Europa.